

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	L T - 31 fourgon fourgon grand modèle moteur CP/55 kW	CH 3857 03

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3810 Wolfsburg RFA
Identification	sur la plaquette du constructeur "281 CP" devant le No du châssis "28,25" (3ème chiffre = millésime)
Plaquette constructeur	à droite, en haut sur montant arrière de porte
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	" CP " à gauche, latéralement au centre du bloc
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	contrôle niveau ou diff. de pression; LT combinée

Moteur			
Marque	V W	Type	C P
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Réfrigérissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	76,5	Course	86,4
Cylindrée	2382	CV-impôt	12,13
Puissance en kW	55 DIN	à l/min	4500
	75 DIN		
Bruit à proximité	97 dB(A)	à l/min	4800 *
Silencieux	2 = 591 x Ø 85 mm	574 x 200 x 130 mm	**
Mesure des gaz	Bacharach	5,0	
	BOSCH noircissement	3,8 (95 %)	

Carrosserie §)	fourgon/fourgon grand modèle avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	+	Indic. vitesse	km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E)	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite
Cale	-	Attelage	sur demande
Antivol	-		
Nombre de places ++)	2 ou 3	av. 2 ou 3	centre ar.
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	3000	4840	Empettements: 2500 /
Largeur	1800	2020	Essieu double av. ar
Hauteur	1450	2150	Voie av. 1750 ar. 1720
Porte à faux	lat.	Voies	av. ar
	av. 1100		ar. -
	ar. 1000	Braquage §	g 11100 d 10800

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1015	570	1585 §)
Charge utile	485	1150	1635
Poids total	1500	1720	3220
Garantie fabr.			3220
Dimens. pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	(Variantes
Ply/bars	8 / 3,25	8 / 4,5	voir
Charge	1560	1860	remarques)
pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein			1400
Garantie poids remorquable sans frein			750
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			1400
Vitesse maximale selon le constructeur			110 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -
Hauteur du grand modèle: intér. = 1860 mm / extér. = 2580 mm

9)

Équipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR		
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	av	1	(E)	ar	2a (E)
Cilignoteurs	av			ar	I (E)
Catadioptrés	av			ar	
Feux de gabarit	av			ar	
Feux complémentaires					
Eclairage plaque	1/ séparé à gauche				
Essuie-glace	2/ balais				
Avertisseurs	1/ HELIX 002 952 / CH 5 0201 08				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W	LT	31
Homologation			
N°	CH	3857	03
Carrosserie	fourgon		
Places	total	2 ou 3	avant
			2 ou 3
Poids à vide	1585	Carburant	D
Charge utile	1625	CV-impôt	12,13
Poids total	3220	Cylindrée	2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 3375 t/min, M3, "1A 4,875 / 4,44 / 4,1 = 81 dB/A.
- ***) Insonorisation : cuve d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses.
- +) Nombre de portes : 3 + 1 ou 2 portes coulissantes latérales.
- ++) Nombre de places : livrable sur demande avec banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de personnes (art. 61, OCR); poids à vide + 60 kg.
- Carrosserie : dispositif de protection obligatoire derrière les sièges avant.

§) Fourgon grand modèle :

	AV	AR	Total
à vide	1035	585	1620
charge utile	375	1225	1600
poids total	1410	1810	3220
poids garanti			3220

A noter dans le permis de circulation:

128 - sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 16 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Lieu et date de l'homologation
Wolfsburg, 30.10.-03.11.78

Service fédéral d'homologation